



Cornell University
ILR School

Cornell University ILR School
DigitalCommons@ILR

Gerechtigkeit (Yiddish Justice)

International Ladies' Garment Workers' Union
(ILGWU)

11-16-1928

Gerechtigkeit (Vol. 10, Iss. 34)

International Ladies Garment Workers Union (ILGWU)

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit>

Thank you for downloading an article from DigitalCommons@ILR.

Support this valuable resource today!

This Article is brought to you for free and open access by the International Ladies' Garment Workers' Union (ILGWU) at DigitalCommons@ILR. It has been accepted for inclusion in Gerechtigkeit (Yiddish Justice) by an authorized administrator of DigitalCommons@ILR. For more information, please contact catherwood-dig@cornell.edu.

If you have a disability and are having trouble accessing information on this website or need materials in an alternate format, contact web-accessibility@cornell.edu for assistance.

Gerechtigkeit (Vol. 10, Iss. 34)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

GERECHTIGKEIT—(JUSTICE)

הערעכטיקייט

בשריח החופשי
ולא ארפת.
(ניבול 2, 5)

10 פון געקעמט
קייט חלול פון יוד
שטערט און וועל
מורד נים שטערט.

זייערער פון שלע
לעזער, שטערט
נישט שייך, און די
וועלט וועט זיין
שייערער

אפיציעלער ארנא פון דער אינטערנעשנאל ליידים נארמענט ווארעסרס ווינא

Vol. X. No. 34. Jersey City, N. J., Friday, November 16, 1928 1928 פרייטאג, 16טע נאוועמבער, 1928 PRICE 3 CENTS

פרעז. שלעזינגערס קאנפערענצע מיט אלע עקזעקוטיוו טיועס פון ניו יארקער לאקאלע רופע אריינס א פרייטע אינטערעס איז אלע קלאס מאכער קרייזע

עקזעקוטיווע פון לאקאל 2 איז איינשטימיג מיט בר. שלעזינגערס ארבייטס פלאן און ווינא פאליסי. — עקזעקוטיוו באאדערס פון לאקאל 35 און 9 ניבען אירס א באגייסטערטע אירס נאמע. — די באראמאנען מיט די עקזעקוטיוועס פון לאקאל 10, 48, און מיט די קלענערע לאקאל 3, 82 און 23, ווערען פארטרגעגעבט.

פרייטאג, 16טע נאוועמבער, 1928. — אונזערע קאנפערענצעס פון דער אינטערנעשנאל ליידים נארמענט ווארעסרס ווינא פאליסי, ווערען פארטרגעגעבט. די באראמאנען מיט די עקזעקוטיוועס פון לאקאל 10, 48, און מיט די קלענערע לאקאל 3, 82 און 23, ווערען פארטרגעגעבט. די באראמאנען מיט די עקזעקוטיוועס פון לאקאל 10, 48, און מיט די קלענערע לאקאל 3, 82 און 23, ווערען פארטרגעגעבט.

וויכטיגע פארשטאנד פון לאקאלע פיהרער ווענען דער ווינא און איינפאכע פאר'ן קומענדיגע סעזאן

די באראמאנען מיט די עקזעקוטיוועס פון לאקאל 10, 48, און מיט די קלענערע לאקאל 3, 82 און 23, ווערען פארטרגעגעבט. די באראמאנען מיט די עקזעקוטיוועס פון לאקאל 10, 48, און מיט די קלענערע לאקאל 3, 82 און 23, ווערען פארטרגעגעבט.

ערשטע אפיציעלע קאנפערענצע צווישען דער ווינא און דרעסמאכער אסאסיאציע

פרייטאג, 16טע נאוועמבער, 1928. — אונזערע קאנפערענצעס פון דער אינטערנעשנאל ליידים נארמענט ווארעסרס ווינא פאליסי, ווערען פארטרגעגעבט. די באראמאנען מיט די עקזעקוטיוועס פון לאקאל 10, 48, און מיט די קלענערע לאקאל 3, 82 און 23, ווערען פארטרגעגעבט.

פרודער זיגמאנס רעזיגנאציע פריי צום דזשענעראל עקזעקוטיוו באאדער

שטענען די ווינא, איז אונזערע קאנפערענצעס פון דער אינטערנעשנאל ליידים נארמענט ווארעסרס ווינא פאליסי, ווערען פארטרגעגעבט. די באראמאנען מיט די עקזעקוטיוועס פון לאקאל 10, 48, און מיט די קלענערע לאקאל 3, 82 און 23, ווערען פארטרגעגעבט.

באסטאנער קאמערס און פרעסערס ארבייטען פאר מעהד איינטיקייט איז לאקאל מאדעסט

קאמערס פון 10 אפאליטעס צו ברענגען מעהד הארמאניע צווישען ארבייטער. — אונזערע קאנפערענצעס פון דער אינטערנעשנאל ליידים נארמענט ווארעסרס ווינא פאליסי, ווערען פארטרגעגעבט. די באראמאנען מיט די עקזעקוטיוועס פון לאקאל 10, 48, און מיט די קלענערע לאקאל 3, 82 און 23, ווערען פארטרגעגעבט.

לאקאל 2 דזשענעראל מעמבער מיטינג וועט געבען מאנטאג נאכט איז וועבסטער האל א הארציגע וויינעזונט צו עקספרעזירענע זיגמאן

עקזעקוטיוו וועט איר ברענגען אן אינטערעסאנטען באריכט ווענען דער אפיציעלע לאקאל 2 דזשענעראל מעמבער מיטינג וועט געבען מאנטאג נאכט איז וועבסטער האל א הארציגע וויינעזונט צו עקספרעזירענע זיגמאן.

יעהרליכע ווינא רייזע אונטערנעמאנע

וועט אפגעהאלטען ווערען שבת נאכט, דעם 22טען פעברואר, 1929. אין אונזערע קאנפערענצעס פון דער אינטערנעשנאל ליידים נארמענט ווארעסרס ווינא פאליסי, ווערען פארטרגעגעבט. די באראמאנען מיט די עקזעקוטיוועס פון לאקאל 10, 48, און מיט די קלענערע לאקאל 3, 82 און 23, ווערען פארטרגעגעבט.

צוויי רעדעס פון פרעזידענט שלעזינגער

מיר דרוקען דא איבער צוויי רעדעס וואס פרעזידענט שלעיינגער האט געזאגט וואן געהאלטען, איינע ביי דעם מינינג פון דער באארד און דירעקטארס און דעם ניו יארקער דזשיאנט באארד, צוזאמען מיט די אלטקאנע שטייער לייט, מיטוואך אוועקנס, דעם לעצטן נאוועמבער און די צווייטע רעדע ביים מינינג פון דזשיאנט באארד גופא. פרייטאג אוועקנס שטייען וואן

ביים באאדן דרין קוקטאס מימינ

איך האב זיך דערוואוסט פון דינען מימינ וועגן דעם אמת'ן קוקטאס פון דער אינדוסטריע און דעם פונקציאנירען פון דעם דראינטן באאדן, עטרה ווי איך וועלסט דו גאנצע זיין, וועט איך האב איבערגענומען די אויפזיכט איבער דער נאך יארקער סטאטעי. איינמאל וועט און זיך מיר פאסעלעך איינגעקויפט און זיך געבונען, און דאס איז אן אום אייגענצובווען אונזער ווייזן מוזען מיין צווערשט ענדערשן אונזער אייגענעם גע- דאנקענעגאנג. דאס מעג אייך פארקוקען ווי א פערזען אדער פארלאגט, אבער

צייטס פון עס וועט אונז געלינגען פאסען שטעלען די גאנצע אינדוסטריע, וועט מיר וועלען זיך נעמען פון דער ארבייט מיין גלייך אייננעמען כוחות. וועט מיר וועלען זיך גלייך נעמען פון דער ארבייט און וועלען גענען פארלאגט אן אן זייט, וועט אונז געלינגען איבערצובווען די ווייזן. אבער דאס צו ערייגען מעזען מיר זיך צונוואוינען צו דעם געזעצטן און ארבייטן מיין פאקאבליכען הארעמקען, אלע איינציליגע געפיהלען וואס האבען גע- העכטעט צווישען אונז ביז ערעם מעזען פארשטעלען וועלען וועלען דער פונד- געלט פאר א שטארקער און מעכטיגע- נעמן ווייזן.

ברעגנענעם אומערקווענע
 כען א טיפען איינרוק אומע פאר
 זאמעלטע און יעדער איינער פיהלע פאר
 נייע עפעכע און אייננעמאמען אין דער
 לעבען פון דער יוינא.

לען זיך נישט צוזאמעננעמען מיט פאר-
אייניגמע כחות וועלען מיר נישט זיין איי-
שטאנד צו עררייכען אונזער ציל.

עוואס זאגן עמען פארשידענע קוואלן
לעז א גרויסע סומע געלט.
פאר מירן נעמט מען ווייניגער
און דורך די צייטן האבן זיי
געקוקט אויף אנדערע ארבעטן.

אין ווערן באפריידיגער. דאס וועט זיין אזאן וואס וועט אונזערע אידן זיין. און אין ווערן אונזערע ביי דעם באאר און דירעקטארס מיטגליד אין דעם אויסשטאנדיגן דעם צוועט מיט ריוון מיטגליד אין ווערן אויסווערן. אלעמען מיטגליד אין ווערן דעם צענטערלעך פאר און אריינצוברענגן דעם פארשטעלונג ווייזן אונזערע מיטן מויל. און ווערן היינטיג אין דעם מיטן ווערן אן ערשטליך.

[illegible]

שצ'ינר, ולרענדיג וועלן דער פארזא-
ציעלער לעבן, מוזס אינעם האקען און
נען און צונדער קוואל פאר אונז
צוועלף וואס די מוסלמענער צוהאלטן
און האבען נישט ציעס ליד, און דאס
ערשטע פאר אים קיין גרויסע מוסע ביי
דער לעצטערער צווייט, דארום, אויב מיי
וועלן עפעס איינפאלן אין דעם מאמאס
דושה, מוזס וויד צוזאמענענעמען
מיט אלע אנדערע כחות איהרע וואס
וואס זאגן א פאסכען מענליך פאר דער
וועג און עקספליקטירן און צוגרייכע וויד
וואס דאס אומפארמיידליכע קאמפ וואס
צוואונגעס אונז וויד קומענדיק דושה.

[illegible][illegible]

